

Megjelenik minden vasárnap.
Előfizetési bérlet a kifejezett
felmondásig fennáll.
Reklamációk: előfizetési és
hirdetési ügyben a nyomdához,
szerkesztési ügyben a felelős
szerkesztőhöz küldendő.
Kéziratok, melyek nem adtnak
vissza, legkésőbb minden kedd,
apró hírek minden szerda d.
e. 10 óráig küldendő be kizárólag
„Muravidék” szerk.
M. Sobota” címre.

Szerkesztő — tulajdonos:
KUHAR ISTVÁN.

Postatak. számla száma: 12980.

MURAVIDEK

Murántul és Muraköz heti értesítője

Informativni tednik za Prekmurje in Medjimurje

Előfizetési ára: Belföldön negyedévre 15 Din., félévre 30 Din., egész évre 60 Din. Minden más európai államban csak előre fizetve s legalább fél évre 40 Din., egész évre 80 Din. Amerika bármely államába csak egy évre és előre fizetve két (2) U.S.A. Dollár.

Hirdetési ár □ cm-ként: Szövegközt és nyílttér 1.25 Din., rendes 0.75 Din., apróhirdetés 0.50 Din. és az illeték; többszörinél engedmény. - Hirdetéseket és előfizetéseket „Prekmurska Tiskarna” veszi fel és számolja el, s csak a nála nyugtázott vagy postatakarék útján történt fizetések ismertetnek el.

XI. Évf.

Murska Sobota, 1932. január 17.

3. Szám.

Mi lesz?

A most folyó 1932-edik esztendőnek a politikai számlájára annyi mindenféle elintézendő feladat van előjegyezve, hogy aki azoknak a megoldására gondol, hát bizony joggal kérdezheti, hogy: — Mi lesz?

Folyton arról hallunk, hogy addig nem lesz semmi sem, míg a *bizalom* nem csak az egyes országok, hanem az *egyes emberek között is helyre nem áll.* De hát hogyan legyen bizalom, mikor ma az országok úgy körül bátyázták magukat vámfalakkal és úgy fel vannak fegyverkezve, hogy a háboru előtti állapot e tekintetben messze túl van haladva!

Lehet-e remény arra, hogy azok a nagy problémák, — jóvátétel, lefegyverzés stb., amiket csak igazi egyetértéssel, együttműködéssel lehet megoldani, lekerüljenek a napirendről s helyüket elfoglalja a *jó akaratból fakadt béke?*

Van-e e földön olyan ország, ahol az emberek nem ezt akarják? Nincs! Mindenütt azt mondják, hogy minden a béke érdekében történik! Igaz, hogy van sok jótanács, — de úgy látszik, nem követi senki.

Még ebben a hónapban akarnak a világ urai elintézni egy, a világ életébe vágó nagy kérdést, vagyis azoknak a nagy fizetéseknek a kérdését, amelyek még az idén válnak esedékessé. Nagy adósságok terhelik ugyanis az egyes országokat Európában s majdnem mindnyájan pedig nagy összegekkel tartoznak Amerikának. A háboru után kirótt jóvátételi rengeteg fizetéseket egyes országok — különösen Németország — már nem bírják fizetni, haladéktalan moratoriumot kérnek az adósság fizetésére, esetleg a tartozások leszállítását vagy törlését remélik.

Ezért akarnak a hatalmak egy reparációs konferenciát tartani, amelyen a jóvátételi fizetések s más nagy adósságok kérdését elintéznék. Ám még hozzá sem fogtak a dologhoz, máris

annyi érdek merült fel több oldalról, hogy a konferencia eredményességében bizni alig lehet.

Az adósság rendező konferenciával szemben több nagyhatalom, így Franciaország, Amerika, Anglia már előre is aggályoskodnak, feltétlenül mindegyik a maga pénztárát, sőt Amerika még most oly formán gondolkodik, hogy nemis venne részt a konferencián. Mi lesz tehát akkor, ha mindegyik fél szilárdan ragaszkodik a maga álláspontjához? Beláthatatlan zavarok keletkeznek, amelyek sok bajnak és nyomorúságnak lesznek kutforrásává, pedig van abból elég manapság, hogy ne is említsünk mást, mint a folyton növekvő munkanélküliséget.

Még a konferencia helyének megválasztásában sem értenek egyet a hatalmasok. Mintha a világnak nem volna nagyon mindegy, ha valamely világvárosban, vagy egy szerény kis helységben lenne színhelye a világ meggyógyulását előidőző eseménynek?

A világ Megváltója sem született fényes városban, hanem egy kicsi falucskában, a betlehemi istállóban? És mégis üdvösítette a világot!

No, de reméljük a jobbat. Itt az ideje, a végső órája, hogy a világ e rettenetes válságból kiszabaduljon, vége legyen a nyomorúságnak és hogy az emberiség egy újabb katasztrófától megszabaduljon.

— R. A. —

Politikai hírek.

Belföld.

Magas kitüntetés érte a miniszterelnöket és kormánytagjait. Ófelsége a király magas kitüntetéseket adományozott a miniszterelnöknek, a kormánytagjainak és az ország más közéleti előkelőségeinek.

A külügyminisztérium megkapta az angol kormány meghívását a lausannei jóvátételi konferenciára. Ezen a konferencián a keleti jóvátételekben érdekelt hatalmak vesznek részt. Az angol kormány minden bizonnyal a többi nagyhatalommal való egyetértésben felhívja a jugoszláv kormányt, hogy küldje el képviselőjét a konferenciára, amely valószínűleg nemcsak pusztán a jóvátételi kérdést tárgyalja, hanem valószínűleg a szövetségközi háborus adósságok problémáját is tárgyalni fogja. Jugoszlávia részére igen fontos e konferencia, mert azon az adós hatalmaktól esedékes járandóságok ügye lesz tárgyalva, szintugy a nemzetközi fizetések bankjához való viszonyunk.

Egy volt magyar miniszter Beogradban. Grátz Gusztáv volt magyar miniszter az elmúlt hó utolsó napjaiban Beogradban időzött. Ő Magyarország és a szomszédos államok közlekedésének híve és csak rövid idővel ezelőtt volt Prágában, ahol lly irányban tárgyalásokat folytatott. Prágai lapok szerint a nehézségi gazdasági helyzetben levő Magyarország és a Kisantant államok közötti közeledés gondolata előre haladt és mindkét oldalon hajlandóság mutatkozik a megegyezés megkötésére.

Külföld.

A Népszövetség januári ülésének legfontosabb programja a mandzsuri kérdés. Bernben, január havában a Népszövetség minden téren megkezdte működését. A Népszövetség tanácsán kívüli, amely január 25-én kezdi meg 66. ülését, a hónap folyamán még a leszerelési értekezlet egybe ülése előtt különböző bizottságok tartanak ülést. A Népszövetség napirendjén a mandzsuri kérdésen kívül folyó ügyek szerepelnek. Eddigi értesülések szerint az összes érdekelt hatalmak hozzájárultak ahhoz, hogy a jóvátételi konferenciát Lausanneben tartsák meg. Laval francia miniszterelnök kijelentette, hogy *készséggel hajlandó Mac Donalddal a konferencia megnyitása előtt találkozni.* A konferencia időpontja még nem biztos s Amerika is fog értesítést kapni előzetesen.

Németországban megszűnt a karácsonyi belpolitikai fegyverszünet. A kormány a jóvátételi konferencia előkészítésén dolgozik s valószínű, hogy a birodalmi gyűlés nem is fog összeülni a jóvátételi konferencia befejezése előtt. A kommunisták és a nemzeti szociálisták a birodalmi gyűlés azonnali összehívását követelik.

Aláírták a lengyel-orosz barátsági szerződést. Varsóban a múlt hétfőn aláírták a lengyel-orosz barátsági szerződést s a két állam között létre jött a döntő bíráskodási egyezmény.

Francia-orosz tárgyalások. A támadást kizáró francia-orosz tárgyalások gyorsan haladnak előre. A szerződés végleges aláírása csak akkor fog megtörténni, ha Szovjetországnak előbb hasonló természetű szerződést köt Lengyelországgal és Romániával.

Egész Mandzsuria japán fenhatóság alá került. Újév napja történelmi jelentőségű nap volt Kínában. Ezen a napon vette át a nankingi új központi kormány az államügyek vezetését, más résziről pedig újévkor fejeződött be a japán megszálló csapatok két hónap óta tartó mandzsuri akciója. Újév napján a japán csapatok bevonultak Csingtau városába és ezzel Mandzsuria megszállása befejeződött. A kínai nagy faltól keletre nincsen kínai katona többé s egész Mandzsuria japán fenhatóság alá került.

Végleges megállapodás Oroszország és Románia között. Románia és a szovjet kormány között a megnevezési szerződésre vonatkozóan végleges megállapodás jött létre. A paktum már meg van szövegezve s Rigában január 15-én csak egy-két napos tárgyalás lesz aláírás céljából.

Anglia leszámol Indiával. Gandhit s a hindu mozgalom vezetőit le tartóztatták. A pándiai kongresszust törvényen kívül állónak jelentették ki s szükség esetén statáriális intézkedésekkel is hajlandók a törvényes rendet biztosítani. Gandhi elfogatása miatt egész India gyászol. Még nem lehet eddig tudni, hogy a hindu nemzeti ellenállás meddig fog fejlődni.

A kínai kormány kiáltvánnyal fordul a világ közvéleményéhez Csing-

1. februárja sportni ples S. K. Mure v hotelu pri Kroni.

csau elfoglalása miatt. Kína városai-ban most véres japánellenes tüntetések napirenden vannak.

Bulgária és Oroszország között a diplomáciai viszony helyreállítása érdekében Törökország külügyminisztere közvetít. Szó van egy Törökország, Perzsia, Afganisztán és Irakból álló ázsiai blokk alakításáról is.

Az orosz-lengyel megemlékezési szerződés. A paktumban Oroszország csak arra kötelezi magát, hogy nem támadja meg Lengyelországot s viszont így Lengyelország Oroszországgal szemben. Mindez azonban nem jelenti a határok garantálását.

Ohica herceg, román külügyminiszter Varsóban a lengyel miniszterelnökkel és Zalesky külügyminiszterrel hosszabb tanácskozásokat tartott. Ugyanezen alkalommal Vosicki köztársasági elnökkel volt kihallgatáson.

Bratianu György román politikus fontos politikai megbeszéléseket folytat a francia politikai élet vezetőivel és ezért Párizsba utazott. Feltűnőnek vélik egyes lapok, hogy Jorga miniszterelnök politikájával szembenálló Bratianu most utazik Párizsba, amidőn a kölcsön felvételről tárgyaló delegáció ugyis ott van Párizsban.

Japán tengeri blokádnál akarja venni Kínát. Amerika éber figyelemmel kíséri az ottani fejleményeket.

Szenátorok kinevezése.

Királyi ukázzal a 46 megválasztott szenátusi tag kiegészítésül 28 szenátor nevezetett ki. Drávai bánság részéről **Hribar** Ivan volt ljubljana kir. kelytartó és meghatalmazott miniszter és dr. **Rožič** Valentin, a ljubljana technikai középiskola tanára nevezetett ki.

Pártalakulás.

1932. január 11.-én alakult meg a „Jugoszlavenszka Radikalna Kmetszka Demokrácija” **járás**i vezetősége. Január 12.-én pedig ugyanezen párt murszka-szobotai **helyi** vezetősége.

A járási vezetőség elnöke Koder Antun k. közjegyző, alelnöke Kühr István lapszerkesztő, jegyzője Cvetkó Lajos, pénztárnoka Lajncsak Ferenc, választmányi tagnak 15-en lettek megválasztva.

A helyi vezetőség elnöke Cseh Ferenc, alelnöke Lajncsek Ferenc lett. A választmányi tagok közül lesz ezután kisorolva a jegyző és a pénztáros.

Szenátus ülései f. hó 11.-én kezdetüket vették.

Az első ülésen Hribar Ivan mint a legidősebb szenátor elnökölt. Az első ülés csak megnyitó jellegű volt. A második ülés 12.-én az igazoló bizottság megválasztásával telt el. Az igazoló bizottság 11 tagból áll, s mert panasza egy sem érkezett be, munkája csak egy napos volt. A két ház együttes megnyitása királyi trónbeszéddel ünnepélyesen történt, mely után a rendes ülések kezdetüket veszik. Ugy a szenátorok mint a képviselők teljes számban vannak együtt Beogradban.

Bányakatasztrófa Németországban.

Breszlau kerületben egy tárna beomlott s tizenöt embert betemetett a törmelék. Csak egy munkást lehetett megmenteni.

HIREK.

HETI NAPTÁR

1932. JANUÁR hó 31 nap

3 hét.

A hét napjai	Róm. kath.	Protestáns
17 Vasár.	Vu 2 Rontal ap.	Z. n. Ep.
18 Hétfő	Piroska	Piroska
19 Kedd	Kanút	Sara
20 Szerda	Fáb. Sebesty.	Fabián S
21 Csüt.	Agnes	Agnes
22 Péntek	Vince	Vincentius
23 Szomb	B. a. eljöv.	Emerentia.

Vásárok:

18. M. Szobota, 20. Beltinci és Sv. Sebestyén.

Kereskedelmi árak:

100 kg.	Buza	Din.	160—
"	Rozs	"	140 150
"	Zab	"	180—
"	Kukorica	"	130—140
"	Köles	"	110—
"	Hajdina	"	130—
"	Széna	"	60—100
"	Bab cseres.	"	225—230
"	Vegyes bab	"	130—
"	Krumpli	"	50—65
"	Lenmag	"	—
"	Lóhermag	"	—
Bika	3.—	4.—	4.50 —
Üsző	3.—	4.—	4.50 —
Tehén	1.—	2.—	—
Borju	—	5.—	6.50 —
Sertés	—	—	5.— 6.50
Zsir I-a	—	—	16.— 18.—
Vaj	—	—	28—
Szalonna	—	—	10.— 12.—
Tojás 1 drb.	—	—	1.—

Valuta:

100 Doll. (USA) adnak itt	5550 Din-t
100 Kandai Doll.	4500 —
100 Scihl. (Bécs)	700 —
100 Frankért (Páris)	218 —
100 Liráért	280 —
100 Pengőért	970 —
100 Márkáért	1290 —
100 Pezoért (Urug.)	1800 —
100 Pezoért (Argen.)	1400 —
100 Cseh kor.	164 —

— **Öfelsége Mária királyné** születésnapjára ünnepét Murszka Szobota igaz szeretettel, legalázatosabb tisztelettel tartotta meg. Már megelőző napon este az épületek fellobogoztattak. Mind a három templomban másnap benső áhítatossággal imádkozott a lakosság és kérte a Mindenhatót az Istentisztelet alatt, hogy **Mária királyné Öfelségét az Isten sokáig éltesse.**

— **Prekmurje képviselői,** Benkó és Hajdinjak f. hó 13.-án a képviselőház rendes üléseire Beogradba utaztak.

— **Pravoszláv ujév** f. hó 14.-én vette kezdetét, mely alkalommal t. pravoszláv olvasóinknak boldog ujévet kívánunk.

— **Bucsuestélyt** rendeznek f. hó 16.-án barátai, az eltávozó Boics csendőralezredesnek tiszteletére, aki a m. szobotai csendőrszázad parancsnoki hivatalát két éven át vezette. Banjalukára lett helyezve csendőrfelügyelői szolgálatra és ezért körünkől eltávozik. Sok szerencsét kívánunk neki az új állomáshelyen!

— **Képviselőink a nép között.** Benkó József orszgy. képviselő f. hó 12.-én M. Szobotában a „Jugoszláv radikális földmives demokrácia” járási pártszervezete által összehívott választók előtt, akik vagy 400-an voltak együtt, beszámolót tartott az eddigi parlamenti munkájáról s a mai politikai helyzetről. A gyűlést Koder k. közjegyző, a járási szervezet elnöke vezette, s Benkó vagy két órás beszámolója után, Lajncsak a földmivesek, Cseh a kereskedők és Szukics az iparosok kívánságait adta elő, amit Benkó képviselő pártfogásába venni megígért. Ezután elhatározták a helyi párt szervezet megalakítását, miután a gyűlés általános melegezéssel befejeztetett. — **Hajdinjak** dolnja-lendava járás képviselője ugyanilyen írá-

Angelika a kasznár leányának szerelme a paraszt világból.

Írta: SÁRDI GYULA.

Forog a földgolyó reszket a tengelye Ősi múlt időről regél a belseje Regél a világnak adnak hírt és szárnyat Nehol magas szirtek hintnek fényt s vagy árnyat Hol könnyezett egykor a szülő, a dajka Imára fakad ott az unoka ajka; De aki árva volt nem volt edes anyja Azt csak a természet könnye siratgatja Ahol nincs unoka ki gyújt ott világot, Azokra a tavasz fakaszt vad virágot!

Hegyek és zöld erdőséggel körül borítva mérsékelt lapály völgyecskén nyújtózkodik végig a mi kis községünk Motvarjevci (Szécsiszentlászló). Ennek a kis községnek a kellő közepén mint virágos kert, úgy emelkedik ki Vogler Józsefnek, ennek a nemes gondolkodású jó szívű földes urnak szépen berendezett csinos kis majorja, az uri lakás szép csarnoka szemben a községi uttal és az uton túl elterülő kaszáló rétekkel amelynek derekán egy kis patak vize ringadoz keresztül.

A kaszáló rétnak a patakon túl első részét egy régi kútról „kutrét”-nek nevezik. Száz évvel ezelőtt az egész falut és a majort ez a kút táp-

lálta ivó vízzel. Mivel az egész községben több kut nem volt, a patakon több gyalog járó volt. Nyári estéken a fiatalság egész csoportokban vonult ki a kúthoz, hogy magukkal friss ivóvizet vigyenek be a faluba. A kut majd egy kilométer távolságra van a falutól és a majortól, körülötte szép dombos erdőség terül, mely az akkori időben sok titkos szerelmesnek nyújtott találkozó- és adott menhelyet. Voltak akik az egész életük boldogságát ott szereztek meg, de voltak, akik egy hűtlen csábítóra hallgatva ott vesztették el jövőjüket, hogy előbb lettek anyák, mint menyasszonyi koszorut tehettek volna fejükre. Hosszu regét lehetne mesélni erről a kútról, de térjün vissza a rét ölen ringó kis padhoz, melynek egy hirtelen fordulójánál egy évszázados magános öreg tölgyfa áll. A tölgy félig száraz égnekelemelő töredezett gallyai hosszú években a sok viharokkal szembeszállt küzdelemre emlékeztetik a szemlélőt. Ha ez a tölgy beszélni tudna, rémes dolgokról tudna történetet mondani a régi időkben.

Szép tavaszi május hónapban, mikor ez a rét fölveszi virágköntösét, itt a természet csoda szépsége tárul fel. Mindenfelől magas kemény száron

emelkedik ki a többi színes virágok között helyenként a sárga lilom. A major keményről fészkeből odaszáll a golya óvatos léptekkel keresget élelmet a virágok közt. Már kora hajnalban a közeli malomzugásban elvegyülve ott szól a fűben a pittypalatty, a patakpárt fűzfa lombjai közt zengi énekét a fülemile. A kis patak halk csobogással vezeti lefelé csillámló vizét. Szakadozott kanyargós medrében, friss habjait ficánkoló apró halak kapdossák.

De nem így van ez mindenkor, ha beborul az ég és megnyílnak a sötét terhes felhők csatornái. A környékbeni hegyekről a patak megárad, ilyenkor mint ketrecéből szabadult himoroszlán korlátot és határt nem ismerve, gátokat és hidakat magával sodor, rohan előre; mint rablóvezér belátogat az alacsonyabb épületek szobáiba, a lakosság nagy sietséggel takarít előle amit csak lehet a padlásra ilyenkor. Helyenként ember magasságu töltéseket hagy, máshol megpartokat szaggat le, egész új utakat csinál magának a keskeny mederben!

Igy van ez most és így volt az ezelőtti száz évvel is. Abban az időben a kis major még a Szápary grófok uradalmához tartozott. Az egész

major, egy ócska tiszti lakás, egy pár dűledező cselédház, egy birkaöl és egy gulyaistálló volt. Az utóbbinak a végében egy ablak nélküli sötét börtönkamra volt, melynek közepén egy erős tölgyfából durván kifaragott — abban az időben úgy nevezték — kaloda feküdt erős lakattal. A gazdálkodást Sipovics Elemér uradalmi kasznár vezette, aki az akkori időkben a jobbágyság vagyis a parasztok felett a gróf megbízásából szabadon rendelkezett kisebb büntetéseket; ő hozott ítéletet, ő szabta ki a büntetést. A büntetés első sorban a kaloda volt. A kiszabadításra jöttek a botütések a legalacsonyabb fokú büntetéstől a hétszeresig vagyis három botütéstől huszonegyig. Az ütéseket János a hajdu osztogatta. Vastag pipájából nagyokat szippantott fekete bajuszát megsodorva várta a parancsot: „Kasz-nár uram a boldogítóját parancsa szerint teszem.”

Sipovics kasznár kemény ideges ember volt. Még fiatal korában megözvegyedett felesége a szelíd Jolán asszony korai elköltözésének egy bimbóját a két éves kis Angelikát árvául hagyta maga után.

(Folyt. köv.)

nyu és nagy érdeklődés mellett tartott gyűlést Beltincén és Turniscsén.

— **Poslovični večer.** Svojemi pri-lüblenomi lovskomi tovariši g. žand. podpolkovniki Boič Josipi v Murskoj Soboti priredijo naši prekmurki lovci poslovični večer v soboto, dne 16. t. m. ob 8 vüri zvečer v restavraciji g. Benka. Pridite vsi lovci! Pridite pa tudi vsi nelovci, pa prijateli odhajajo-čega g. podpolkovnika, da se od nje-ga sküjno poslovimo.

— **A Gazdaasszonyi tanfolyam Sztrukovcin,** amely oly nagy érdeklődés mellett szép szorgalommal és előhaladással három hónapon át tartott, f. hó 17.-én tartja záróünnepélyét a következő napirenddel: 1. A tanfolyamosok készítményeinek kiállítása; 2. ugyanazok vizsgálja; 3. a meghívottak megvendéglése (d. u. 1 órakor). A készítmények kiállítása egész napon át fog tartani. Akik nincsenek tisztában az ilyen tanfolyamnak nevelő, ismereterjesztő hasznával, nagyon jól teszik, ha a kiállítást nem mulasztják el megtekinteni.

ORSZÁG-VILÁG.

— **Bírák szövetsége.** A Ljubljana-ban lezajlott felsőházi tagok (szénátorok) választása fényes alkalmat adott arra, hogy a drávai bánáság összes városai és községeinek bírái, akik ez alkalommal odasereglettek, egy szervező gyűlést tartanak. A gyűlést a Kazinába dr. Puc ljubljana-i városbíró hívta össze és vezette, ahol a bírák drávai szövetségének megalakítását (Zsupanszka zveza) határozták el. Együttal megválasztották a szövetség vezetőségét is. Elnöke: Pirc st. vidi községbíró lett. A választmányba Titán csernelovci és Péterka beltinci községbíró, a két járásunk részéről helyettesnek pedig Vratarics predanóvci községbíró is beválasztották. A szövetségnek önálló szaklapja is lesz.

— **Megfagytak a hóviharban.** Zágreb környékén a legutóbbi nagy hóvihar után az elolvadt hótömeg helyén az országúton egy 16 éves gimnázistának s egy idős földmivesznek a holttestét találták meg. Mindkettő a nagy hóviharban pusztult el.

— **Pokolgépes postacsomagok a postán.** Amerika Pennsylvánia államában, Mac Keesportán a posta hivatal robbanás következtében össze-dült. Négy ember súlyosan megsérült, a kár pedig meghaladja a húszmillió dollárt. Bizonyosra veszik, hogy olasz autófaszisták küldtek csomagokat s ezek robbantak fel. Ez nem az első eset Amerikában.

— **Megölte a polgármestert.** Szerbiában a Branina városi polgármestert egy szabadon bocsátott fegyenc agyonlőtte, azért mert a polgármester magaviseletéért megfedte.

— **Finnországban népszavazás döntött az alkohol élvezete mellett.** A lakosság 70 százaléka szavazott az alkohol mellett s így a parlament el fogja törölni az alkoholtilalmat.

— **Vakok könnyen olvasnak.** Egy vak francia mérnök olyan nyomtatási módott talált fel, amelynek sedítségé-

vel a vakok könnyen olvassák a nyomtatást.

— **Az egerek összerágtak ötven-ezer dinár értékű papiros pénzt.** Vitéz Márton dolinapusztai gazda ötven-ezer dinár pénzét a vendégszobában a szalmazsákban elrejtve őrizte. Most, hogy az ezres bankókat felül-bélyegeztetni akarta, keserves meglepetés érte. Az egerek a bankókat úgy összerágták, hogy teljesen használhatatlanná váltak.

— **Óriási kár egy szlovéniai villanytelepen.** Zaszip közelében egy nyolcvan méter magas víztornyifőcsőve megrepedt s az óriási mennyiségű víz a villanytelepre ömlött s azt teljesen elborította és tönkre tette. Az alkalmazottakat szerencsére sikerült megmenteni. A kár sok millió dinár-ra rug.

— **Borzalmas gyilkosság London egyik legforgalmasabb helyén.** Egy tízekét éves iskolás leány megcsönkített holttestét találták meg egy kertben. A hasa fel volt vágva s egyébként is rettenetesen meg volt csönkítva. London egész rendőrsége keresi a gyilkost.

— **Karácsonyi történet.** Románia falvaiban szokásos, hogy szegény sor-su fiatalabb legény emberek karácsony apónak öltöznék s üres zsákkal há-zalnak, hogy kapjanak ajándékot. Egy faluban az utcán egy ilyen karácsony apó találkozott gyerekekkel, akiket tréfából megfenyegetett a nagy botjával, s azt mondta nekik, hogy mivel az idén nem voltak jók, most nem kapnak tőle ajándékot. Ezért az egyik fiú megharagudott, haza szaladt s elvette apja revolverét, majd a karácsony apó után sietett s azt két lövéssel leterítette. A szegény karácsony apó pár órai szenvedés után meghalt, de előbb megkérte a körülötte állókat, hogy a kis fiúnak bocsássanak meg s azt is kívánta, hogy ne legyen neki büntetése.

— **Titkos légi védelmi eszközt talált fel egy francia pilóta.** Ezzel az eszközzel a legerősebb légi támadást is vissza lehet verni. A találmány helyét a legnagyobb gyorsasággal változtathatja s védelmi vonalát a legerősebb támadással sem lehet áttörni, mert a támadók vagy elpusztulnak vagy lehullanak. Magától értetődik, hogy a találmányt a legnagyobb titoktartás őrzi.

— **Hőzivatar az Adrián, árvíz Ausztriában, Csehszlovákiában és Németországban.** Az idei szokatlan időjárás, amely a hegyekről hatalmas olvadt hótömegeket zúdít a völgyek-be, Európa szerte olyan áradásokat okozott már e hónapban, aminek más-kor csak a rendes olvadások idején sokkal későbbben szoktak előfordulni. A Duna és több mellék folyója, ugy a németországi folyók is sok helyen ki-öntöttek, ártérve változtatva vidéküket. Sok folyómenti város víz alá kerül s az anyagi károk igen nagyok. — Az Adrián nagy hóviharok voltak melyek a hajózást veszélyeztették s a nyílt tengeren haladó hajók megszakították utjukat, hogy menedéket keressenek a vihar elől a legközelebbi kikötőkben.

— **Kommunista agitáció a Ruhr vidéken.** A rendőrség nagy arányú kommunista sztrájk agitációt akadályozott meg, amely az egész Ruhr vidékre kiterjedt volna, Eddig nem tudtak nagyobb eredményt elérni, mert a rendőrség vagy 150 vezetőt letartóztatott.

— **Agyonlőtt Budapesten az Oktogon téren egy tönkre ment kávé-s egy ügyvédet.** Kreiner Imre tönkre ment kávé-s azzal vádolta dr. Báder József ügyvédet, hogy kiforgatta a vagyonából. Ezen rögeszme hatása alatt az utcán agyonlőtte az ügyvédet. Kreiner Imre már két ízben volt elmeorvosintézetben s így most még nem tudható, hogy cselekedete, mert gyorsan ítélő statáriális eljárás alá kerülne, mennyiben esik beszámolás alá. Ezt az orvosi vizsgálat fogja de csak hosszabb idő múlva megállapítani. A gyilkos letartóztatásban van.

— **A pápa ünnepi üzenete.** XI. Pius pápa karácsonyra üzenetet adott a bibornokok kollegiumához. A Szent-anya elsősorban a Vatikánban történt szerencsétlenségről emlékezik meg, amely Őtet igen fájdalmasan érintette. Azután megemlékezik az oroszországi, mexikói és spanyolországi egyházi üldözésekről. Végül kijelenti a pápai üzenet, hogy az emberiséget most leg-súlyosabban a gazdasági válság és az ebből eredő munkanélküliség terheli.

— **Karácsonyi szeszlefoglalások Newyorkban.** A newyorki prohibíciós rendőrség karácsony előtt a mulató helyeken razziákat tartott. Egy alkalommal lefoglaltak ötvenezer dol-lárt érő likört, több mint egymillió dol-lár értékű sört és még sok másféle szeszes italt. Azonkívül letartóztatásba helyeztek száznál több embert.

— **A vatikáni könyvtár beomlá-sánál öt ember vesztette életét.** Elpusztult azonkívül 15 ezer kötet könyv, sok ritka és pótolhatatlan régi írás, oklevél stb. A karácsonyi ünnepek alatt a romok eltakarításának munkálatait szüneteltették.

— **A lengyel szejm palotájában fölakasztotta magát egy képviselő.** A szejm palotájában borzalmas öngyilkosság történt. A palotában szálloda is van a képviselők számára. A szálloda egyik szobájában fölakasztotta magát Voryuski, kormányparti képviselő. Propamja volt ellenzék könyörtelen megsemmisítése. A képviselő tettét valószínűleg hirtelen bekövetkezett elmezavarásban követte el.

— **Öt csendőrt legyilkoltak a spanyol tüntetők.** Castil Blankoban véres összeütközés volt a tüntetők sztrájkolók és a csendőrség között. A felbőszült emberek egy csendőrszta-got ködobásokkal megsebesítettek, öt csendőrt a földreterpelve s a csendő-rök fegyvereivel agyon szurkáltak. Ed-dig harminöt embert vettek fogságba, a község lakosainak egy nagy része pedig eltávozott a faluból.

— **Hóvihar, hófúvások.** A múlt héten Magyarországon, Jugoszláviában és Romániában óriási hóviharok vol-s a hófúvások folytán a vasuti köz-lekedés számos helyen teljesen ela-kadt. Sok helyen szünetelt a táviró és

TON KINO
z najmodernejšo opremo
Lastnik G. DITTRICH
MURSKA SOBOTA.

SCHUBERTOV
PROLJETNI SAN

U gl. ul.: Carl Jöken, Gretl Theimer, Lucie Englisch, Siegfried Arno, Oskar Sima.

100% nemški tonfilm

Predstave se vršijo:

v SOBOTO, dne 16. januara
ob 1/2 9 uri in
v NEDELJO, dne 17. januara
popoldne ob 1/2 4 uri in zvečer
ob 1/2 9 uri.

VSTOPNINA:

I. prostor 15 Din., II. pros-tor 12 Din. In III. prostor 7 Din.

telefon forgalom s az akadályok el-hárítása igen sok embernek, néhol mun-kásszázadoknak adott nehéz munkát.

— **Gyújtogat a hóhullám Ausz-triában.** Az ausztriai rettentő hó hullám következtében erdő és legelő tüzek keletkeztek s ezer meg ezer félmeztelenre vetkőzött ember küzd a lángokkal. A lángok több mint husz-ezer juhot semmisített meg. Caubarát az új fővárost csak a kedvező szél mentette meg a végpusztulástól, de a tűz már nem volt messze a várostól.

— **A Óceán fölötti léghajó for-galomról tárgyaltak Berlinben.** A léghajókat Angliában fogják építeni. A megbeszélésen részt vett Eckener Hugo, a Zeppelin kapitánya is.

— **Budapesten fehér bottal jár-nak a vakok.** El van rendelve, hogy a vakok és a gyengénlátók, akiknek testi épsége járás-kelés közben ve-szélyben forroghat, kötelesek fehér bottal ellátva megjelenni az utcán. Er-re a közönséget a sajtó és a rádió útján oktatják ki.

— **Jack Diamondot az amerikai gangszterek királyát Albanyban egy lakomán agyonlőtték.** Annak öröme adott lakomát, hogy megszabadult a fogházból s ekkor lőtte agyon két hivatlan vendége. Vagy nyolc lövést kapott s azonnal meghalt. Egy ellen-séges banda tagjai tették el láb alól.

— **Le akarta vágni a felesége orrát.** A planeui bíróság egy brutá-lis takács válóperét tárgyalta. A ta-kács nem akart beleegyezni a válás-ba sőt a tárgyaláson ismét összeve-szett a feleségével. Dühében borotvát vett elő s ott a bíróság előtt le akar-ta vágni az asszony orrát. A bíróság ezt látva, azonnal kimondta a válást s a dühös takácsot lecsukatta.

— **Indiában febr. 4.-én huszon-négy órás általános sztrájk lesz.** A szervezett munkásság célja az, hogy megmutassa az indiai munkásság nagy erejét.

Torma.

A főnök ur dorgál.

A főnök ur valami hibát talál alkalmazottjának K. urnak a munkájában, ezért idegesen rá rival:

— K. ur, maga igazán a legnagyobb számár a világon.

K. ur méltatlankodva így szól:

— Főnök ur, úgy látom, Ön megfedkezett magáról!

Nem baj.

— Kérem, meghoztam a könyvkereskedésből a „Hogyan kell szépen zongorázni” című könyvet!

— De hiszen én nem rendeltem!

— Nem baj, kérem! Ezt a könyvet a Nagyságos asszony szomszédja rendelte meg, csak tessék használni, ki is van fizetve!

Csukamáj olaj és a gyerek.

Az orvos: Asszonyom, ennek a gyereknek jó adag csukamájolajra van szüksége.

— De doktor ur, a csukamáj olaj már nagyon régi divat!

No, kérem, s a gyerek nem az?

Közgazdaság.

A jugoszláv-osztrák clearing és kereskedelmi tárgyalások Bécsben befejeződtek. Legfontosabb rendelkezés az, hogy a hizott sertéseknek Jugoszláviából való vámmentes behozatalát kontingentálják s a meghatározott mennyiségű hizott sertés vizummentesen lesz bevihető Jugoszláviából Ausztriába. Ez az egyezmény bennünket, prekmurjeieket is nagyon érdekel s remélhető, hogy nálunk is észrevehető hatással fog lenni. Akinek tehát eladó állatja van, valószínűleg helyesen cselekszik, ha megvárja, míg az árak kedvezőbben kialakulnak.

Akinek külföldi tartozása van, tartozik bejelenteni azt a Narodna Bankánál. Bárminő alapon van is a tartozás, azt minél előbb be kell jelenteni, hogy a Narodna Banka statisztikát készíthessen a külföldi tartozásokról. Vannak nyomtatott blanketták erre a célra, amelyek a Narodna Banka minden fiókjánál megkaphatók. Bejelentés a dec. 30.-iki státusz szerint.

Jugoszláviából 11.123 vaggon tűzifa vihető be Magyarországra március végéig kedvezményes vám mellett.

Biztosításokat csak dinárban lehet kötni. A hazai valuta megvédése céljából kiadott rendelet értelmében 1932. január 1.-től kezdve, minden biztosítási kötvényt, élet, tűz, baleset, járadék stb. esetére csak dinár értékben lehet kiállítani. Szigorúan tilos a biztosítást idegen valutákban, vagy aranyban kötni és ezt sem a biztosítási kötvényben, sem külön záradékban, sem kísértő levélben nem szabad kikötni. Jugoszláv állampolgároknak szigorúan tilos külföldi valutával biztosítást kötni.

A drávai bánságban újból szabályozták a kenyér árakat. Dr. Marusics drávai bán újból szabályozta a kenyér árakat a drávai bánság területén. A rendelet szerint: A fehér kenyér ára 4.40, a félféher 3.80, a barna kenyéré pedig 3.20 dinár lesz kilogrammonként.

A munkanélküliek száma Franciaországban. Az elmúlt héten Franciaországban a munkanélküliek száma százharmincegyezerről—száznegyvenhétezerre emelkedett.

Sörfogyasztás Bécsben. Bécsben a múlt év első tizenegy hónapjában 1.251.319 hektoliter sör fogyott el. Az előző évben pedig 1.518.217 hektoliter volt a fogyasztás, ami tizenöt százalékos csökkenést jelent.

Az amerikai szenátus költségvetési bizottságának jelentése szerint E. Államokban a múlt évben 2243 bank szüntette be fizetését. A bankok összesen 2.008.724.000 dollár betétet kezeltek.

Tizenkilenc állam büdzséjével szemben csak hat állam költségvetése mutat felesleget. A deficitben Amerika, a feleslegben Hollandia vezet. — Jugoszlávia feleslege 83 millió frank. Az érdekes kimutatást Párizsban tették közzé. — Az angol államháztartás deficitje 200 millió font, azaz 2800 millió frank, — Németországa: 5866 millió frank, Franciaországa: 2200 millió, Ausztriáé: 953 millió, azután Belgium, Bulgária, Esztország, Finnország, Magyarország, Olaszország, Írország, Litvánia, Lengyelország, Románia, Svédország, Csehszlovákia, Kanada következnek a sorrendben. Feleslege van: Dánia, Spanyolország, Lettország, Hollandia, Svájc és Jugoszláviának.

Amerika segít Németországnak, mert jó vevője. Castle államtitkár Newyorkban a rádióban tartott beszédében kijelentette, hogy Amerika segítőkészsége saját érdekeit szolgálja, mert szüksége van Németországra mint termékei jó vevőjére. Amerika a Hoover terv után megvárja, hogy Európa mit tud tenni önnön maga megsegítése érdekében.

Új deviza rendelet kiegészítéséről intézkedés. A deviza rendelet kiegészítéséről el van rendelve, hogy a jövőben jugoszláv állampolgárok személyenként is havonta legfeljebb három ezer dinárt utalhatnak át külföldre. A határon azonban csak 2000 dinárt vihetnek át magukkal.

Csehszlovákia francia kölcsöne. Csehszlovákia ötszáz millió frankos kölcsönt kapott Franciaországtól. A kölcsön szerződés január tizenkettedikén megvitatás céljából a parlament elé kerül.

A magyar-cseh kereskedelmi tárgyalások Budapesten januárban le lesznek tárgyalva.

Ne pozabíte,
ka dobite za
gostüvanja i krstitke
najlepše i najbolje torte z
najlepšimi
okraski samo v slaščičarni
SIDONIJE NOVAK
v MURSKOJ SOBOTI.

A csehszlovák kikötők Pozony, Komárom, tele vannak jugoszláviai és román buzával, amelyeket kiüríteni a gabonaimport kontingentálása miatt nem lehet. Ezért azokban nagy a torlódás. A cseh agrárkörök kezdeményezésére, a behozható mennyiségeket szabályozó rendelet igen kevés buzát enged importálni és ez a rendelet csak akkor lett kiadva, amikor a hajók már közel jártak a kikötőkhöz.

Fakivitelünk Franciaországba meghaladhatja az 5673 tonnát (közönséges fa), mert 280 tonna műfát is exportálhatunk és annyi talpát, amennyit az érdekelt francia vasuti igazgatóság vagy a közlekedési minisztérium megrendel.

Az el sem helyezhető megkészített cukor nagy mennyisége dacára, Lettországnak állami támogatással két cukorgyárat építettek, hogy a cukorbevétel, helyesebben a pénzkivétel megszűnjön. Nehogy más tőkes is kisebb nyereségre cukorgyárat építhesse, cukormonopólium bevezetését tervezték és mindjárt újkor életbe is hozták. A lakosság kénytelen úgy fizetni, ahogy kapja.

Amilyen az adjon Isten, olyan a fogadj Isten. Az olasz export egyes államok intézkedése miatt korlátozva, sőt megakasztva lett, erre az olasz kormány új bevételi korlátozásokat készít elő. Így veszekszenek a nép kárára.

Pumpolják a franciákat a csehszlovákok is 500 millió frank erejéig. A megegyezés létrejött, de a kormánynak a kölcsönről a parlament elé javaslatot kell beterveztetni, amit a francia kormány e hó 12.-ére tervezett.

Nem fizet már az amerikai Hartford City Bank sem, pedig ő Amerika egyik nagybankja. A betéte 25 millió dollár.

A Rurvidéken a baloldali radikális szervezet, a londoni kikötők dokkmunkásai és az atheni tőzsde sztrájkolnak.

A fémiparban Berlinben még négyezer munkásnak mondtak fel.

Az osztrák sillinget a legutóbbi szükségrendelet következtében külföldön keresik és ezért az árfolyama a tőzsdéken megjavult.

A Midland Bank, Anglia legrégebb pénzügyintézete 2.9 millió fontsterling tiszta jövedelmet mutatott ki az 1931. évről. Ebben benne van az 1930. évi nyereségáthozatal is.

A drezdai fényképező papiros gyár, amely a Schering kokszművekhez tartozik, 64 százalékos osztalék fizetését határozta el.

Az európai cukorrépa termelése, Oroszországot hozzá véve, 7.77 millió tonnát tesz ki. Az 1930. évi 10.64 millió tonna volt. Tehát egy negyeddal kevesebbet termesztettek.

Amerikában fűtik az országutakat

Amerikában a Sierre Nevada hegységen át egy igen fontos autót vezet, melyen rendkívül jelentős forgalom bonyolódik le az év azon részében, mikor az út járható. Ugyanis az említett utvonalon oly magasan fekszik, hogy a téli hónapokban vastag jég- és hóréteg fedi, így a közlekedés szempontjából használhatatlan. Minthogy az utszakasz azon része, mely a közlekedési vonalat használhatatlanná teszi, alig néhány kilométer hosszúságú, a közelben levő forrás meleg vizét csöveken a kritikus utszakasz alatt akarják átvezetni s ez megakadályozná, hogy az utesten jégkéreg keletkezhesse.

Rádiók

rádió alkatrészek
akkumulátorok

legjobb **Kerékpárok**
világhírű **Varrógépek**
jutányosan kaphatók

Nemecz János

vas- és géphereskedésében
Murska Sobota.

AMATÖRÖK FIGYELMÉBE!

Állandóan raktáron tart mindenféle **fényképezeti** cikket és gépeket,

HAHN IZIDOR papirkereskedése
MURSKA SOBOTA.

Napi árban!

Elsőrangú áru!